

# Il-Huttafa

numru 97

Marzu - April 2010



Qerd in-Naħal



il-magazin ta' Klabb Huttaf



# Hej Huttaf!

Kemm tghidu li hu t-total ta' speci ta' għasafar li s'issa dehru f'Malta? Hamsin? Mija u hamsin? Le ta, sew iktar minn hekk...

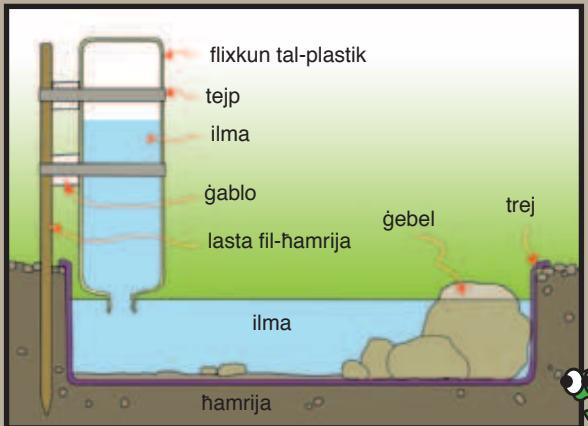
**Tliet mijha u disghin**, I-lahwa! Jien niskanta kif f'did-daqsxejn ta' gżira, fqata bin-nies u bil-bini. iusta' ikun li ikollna lista dagshekk twila.

Imma hekk hu! S'intendi, hafna mill-ħasafar fil-lista huma rari immens. Hemm minnhom dehru darba biss, jew rawhom l-ahħar xi mitt sena ilu! Ġhalhekk l-ebda berdwoċer - lanqas l-iktar wieħed akkanit li johrog berdwoċinq kuljum - m'qħadu rahom kollha dawn l-ħasafar f'Malta.

U tiskanta, kważi kull sena nžidu xi għasfur ġdid. Daqqa jkun għasfur żgħir, u daqqa jitfaċċa wieħed spettakolari, bħalma deher dan l-ahħar (araw p3). Iktar qħasafar, iktar varjetà ta' ħajja: biodiversità.

U la qed insemmu l-biodiversità, hawn fitit hōwmwerk għal darb'oħra: Jekk għandkom ġnien, żidu l-biodiversità fih billi tarmaw vaska. Xejn enormi: trej tal-plastik biżżejjed. Idfnu t-trej fil-ħamrija sax-xifer, jekk fitit fid-dell aħjar. Poġġu xi żewġ gebliet fih u mlewh bl-ilma (tal-bir jekk għandkom). Dak kollox. Jekk iżżidu flixkun kif hemm fl-istampa, l-ilma jdum iktar biex jinxef, basta l-ilma tal-flixkun iżżejjid kultant.

F'dik il-vaska jistgħu jinżlukom l-ħasafar jixorbu u jinħaslu (araw p7), żnażan jiskejżjaw fuq il-wiċċ, forsi xi gremxula tbill grizzejha - issa li bdiet in-nixfa kulħadd jaqbdū l-ħatx. U jekk ma thallux l-ilma jinxf,



E bilhaqq! It-tweġibiet qħall-ħowmwerk tal-aħħar darba kienu dawn:

**ħut = 15,400 speċi  
amfibji = 5700 speċi  
rettili = 8900 speċi  
għasafar = 9000 speċi  
mammiferi = 4700 speċi**

Jekk qallibtu l-Internet indunajtu li hadd donnu ma jaqbel fuq it-totali: min jgħid numru u min jgħid ieħor. Dan għaliex id-din ja kibira u l-istudjużi kuljum isibu annimali ġoddha, filwaqt li annimali oħra rajn jisparixxu. Għalhekk impossbibli tkun taf-bl-eżatt. In-numri li tajniekom huma bejn wieħed u ieħor.



Jien ukoll sejj  
nithañhañl

# X'għandna?

Editorial

Aħbarijet

X'Banjanjet	3
X'għandna mid-dinja?	4
X'nista' nara tgħid?	5
L-iSkrepbuk tal-Fjuri	5
L-Għadira	6
Il-Banju tal-Vjolin	7
Mixja Mixjun!	8
Attività	8
Ix-Xagħri	9
Nilagħbu tikka	10
Gallerija	10
Mill-arti ta' Pau	10-11
U tgħidx ħmerijiet!	11
Natura fil-Lenti	11

# il-kumitat

Kathleen Mamo (kap) • Jason Aloisio •  
Matthew Borg Cardona • Desirée Falzon  
• Victor Falzon

# il-kuntatt

indirizz  
**BirdLife Malta**  
57/28 Triq Abate Rigord  
Ta' Xbiex XBX 1120  
tel 21347644 / 21347645 / 21347646  
imejl [info@birdlifemalta.org](mailto:info@birdlifemalta.org)  
imejl tal-magazin  
[il-huttafa@birdlifemalta.org](mailto:il-huttafa@birdlifemalta.org)  
websajt [www.birdlifemalta.org](http://www.birdlifemalta.org)

il-klabb

Klabb Huttaf huwa t-taqsim ta' BirdLife Malta għall-membri ta' taħt it-18-il sena. Il-Klabb jorganizza harġiet fil-kampanja, żjarat f'riservi naturali, mixjiet, harġiet bil-lanċa, u nagħmlu wkoll xogħol ambjentali. Kull xaharejn noħorgu wkoll il-magazin Il-Huttafa li l-membri jirċievu d-dar bil-posta. Bħalissa fil-Klabb qeqħidni xi 1100 membru. Shubija fi Klabb Huttaf hija €7 fis-sena.



©BirdLife Malta, April 2010  
Disinn u produzzjoni Victor Falzon  
Stampat q'hand Poulton's Print Shop

# Gallozilla!

Fl-Ewwel ta' April dejjem nistennew li xi ħadd jagħmlilna ġajta, jew jagħtina aħbar li ma tkunx vera. Għalhekk meta dakħar smajna li I-Għadira tħażżeċ-ċċa Gallozz Sultan, bilkemm ridna nemmnu. Imma veru kien!

Il-Għadira Sultan huwa għasfur li jippreżi. Qisit tigiega kbira blu fil-vjola b'munqar goff aħmar nar u saqajn twal ħomor ukoll! Bi-Ingliz jgħid lu Purple Swamp-hen (*Porphyrio porphyrio*).

Dan l-ħasfur jgħix u jbejjet f'diversi nħawi tal-Mediterran, anke f'artijiet viċin tagħna bħal Sqallija. Mhx għasfur li s-soltu jpassi, imma kultant jivvja xi ftit. U issa tħażżeċ-ċċa wieħed Malta. L-ewwel niżel fir-riserva naturali tal-Ġħadira u dam hemm ftit ġranet. Imbagħad tar u mar fir-riserva tas-Simar, fejn ukoll hemm ambient tajjeb għalihi.

Din kienet l-ewwel darba li deher Gallozz Sultan f'pajjiżza.

**Il-Għadira Sultan** huwa għasfur mistħi u joħroġ i-iktar fil-ghodu kmieni jew fil-ghaxxija ma' nżul ix-xemx. Dar-ritratt meħud I-Għadira...



...u dawn ir-ritratti huma tal-istess għasfur meta mar Is-Simar.

Bis-saħħha tal-fotografija naqsmu flimkien il-ġmiel tan-natura.



Għasfur ieħor li dan l-aħħar qanqal ħafna interessa fil-berdwoċers kienet **Alwetta Qastnija**, li tħażżeċ-ċċa Delimara fil-bidu t-April. I-Alwetta Qastnija hija żgħira u kannella, jiġifieri mhix xi għasfur li fid-daqqs jew fil-kulur iġib lekk għajnejk wara widnejk. Imma din l-ispeċi rari ħafna li tidher Malta, u s-soltu trid tmur fid-deżer Sahara biex tarah. Għalhekk kienet rekord eċ-ċittanti għan-naturalisti tal-BirdLife.

Dan l-ħasfur bl-Ingliz jismu Bar-tailed Desert Lark (*Ammomanes cincturus*) u l-aħħar li deher Malta kien fl-1969... 41 sena ilu!



Mid-dehra sewwa jgħidu li fuq tlieta toqgħod il-borma! Ukoll għall-bidu t-April, f'Ta' Ċenc (Għawdex) deher għasfur ieħor rari ħafna għal Malta. Din kienet **Bilbla Sekonda** - għasfur żgħir minn lewn l-art u li mhux faċċi tarah. Imma l-berdwoċers xorta marru jfittxuh, għax din l-ispeċi kienet ilha koċċi ma tidher Malta. Mill-1982, fil-fatt!

Il-Bilbla Sekonda hija wkoll għasfur li s-soltu tarah f'inħawu tad-deżer. Bi-Ingliz jisimha Lesser Short-toed Lark (*Calandrella rufescens*).

Għal min ihobb l-ħasfar, dawn kienu tassew liet figoli tal- Ghid tajben immens.





Paleo-antropologu huwa xi hadd li jistudja l-fossili tal-bnedmin tal-qedem.



## Antenati



Matthew Berger, tifel ta' 9 snin, ffit ilu, kien qed iqalleb fil-ħamrija fl-Afrika t'Isfel u sab xi għadam antik. Huwa ġaseb li kien ta' xi ċerv, imma meta rahom missieru beda jiżfen bil-ferħ! Missieru huwa paleo-antropologu, u mill-ewwel induna li dak l-ġħadam ma kien ċerv xejn, imma speci antika ta' bniedem-xadin tat-tip *Australopithecus*. Komplew iħaffru fl-inħawi u sabu żewġ skeletri tal-istess speci. Xi studjuži huma ġerti li din hija speci ġdida, imma oħrajn għadhom mhux qed jaqblu. Hu x'inhu, huwa ċar li għad baqa' ħafna iktar studju x'isir fuq l-istorja tal-bniedem!

U iva, mela m'ghandix għalfejn nibža' minnha din il-gremxula, għax frott biss tiekol.

Hehe! Sakemm ma taħsbekx banana...



## ...u fil-baħar



Ir-Renju Unit għadu kemm waqqaf riservi naturali enormi fil-baħar. Din hija ċ-Chagos Islands Marine Reserve u qiegħda fl-Ocean Indian madwar iċ-Ċhagħos Islands, grupp ta' xi 60 gżira baxxa. Dir-riserva naturali fiha medda ta' 545,000km<sup>2</sup> (ikbar mill-Baħar I-Iswed) u hija l-ikbar *marine reserve* fid-dinja.

Il-Gżejjjer Chagos ma jgħixu nies fuqhom (ħlief għażira waħda) u huma ġenna tal-art tropikal, kif taraw mir-ritratt t'hawn fuq. Imma jekk l-art hija ġenna, il-baħar ta' madwarha huwa ġenna t-tripplu! F'dawn l-ibħra jgħixu iktar minn 220 speci ta' qroll, u madwar dan il-qroll jgħixu iktar minn 1000 tip ta' hut, minn speċi żgħar kollha kuluri, sal-whale shark, l-ikbar ġuha tad-din. Huwa wkoll wieħed mill-iktar inħawi ta' baħar nadif li jeżistu fuq il-pjaneta. Issa li dal-baħar sar riserva naturali, m'għadux jista' jsir sajd goff fi, jew li jsir thaffir għaż-żejt.

Problema waħda baqgħalhom isolvu: li n-nies li kienu jgħixu f'dawn il-gżejjjer u li kienu tkeċċew 50 sena ilu, xi darba jithallew imorru lura f'pajjiżhom!



## Dragun!



Sabu għixu ġġidha, imma timmaġinawx għixu bħal dawk li jkollna fil-ġnien: dil-għixu twila 2m! Din hija n-Northern Sierra Madre Forest Monitor Lizard (x'isem twil!) u tgħix fil-foresti tal-Gżejjjer Filippini. Hijha każ rari ta' għixu li tiekol frott biss, hija mgerrxa sew u tgħix l-iktar fis-siġar. U fil-fatt għalhekk l-istudjużi damu daqshekk ma indunaw biha. L-isem xjentiku tagħha huwa *Varanus bitatawa*. Imma jekk in-naturalisti skoprew l-ispeċi issa, in-nies li jgħixu f'dawk in-naħat ilhom jafu biha... għax mid-dehra jikluha wkoll!

## Ftakar!



Very nice!



Dal-poster għalik jekk iġġedded il-miżata fi Klabb Huttaf.

4

Dawn l-aħbarijiet tajbin biex tużawhom l-iskola fl-attività JUNIOR JOURNALIST (Dinja Waħda)

Dinja Waħda hija kampanja edukattiva ambientali li qed titmexxa fl-iskejjel primarji minn BirdLife Malta u Bank of Valletta



## X'Nista' Nara Tgħid?

jikteb Jason Aloisio

### Il-Gardell

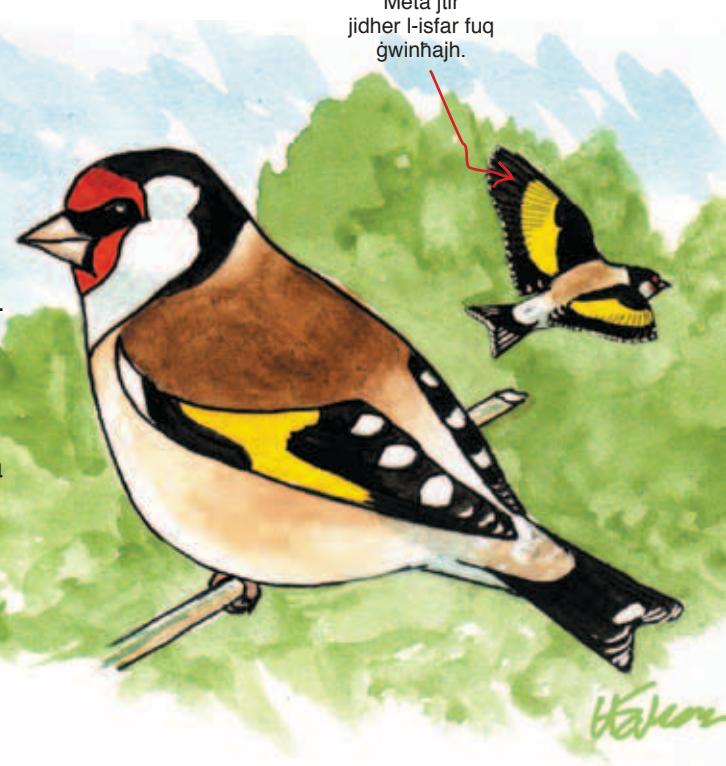
Goldfinch

*Carduelis carduelis*

Il-Gardell hu wieħed mill-ghasafar magħrufin bħala tal-ġħana. L-isem tiegħu ġej mit-Taljan (cardellino). Fil-kulur żgur li huwa l-isbaħ wieħed minnhom. Tispikka ġafna l-maskra ħamra tal-wiċċ u l-faxx isfar tal-ġwienah. Il-Gardell ibejjet mal-Ewropa kollha, fl-Afrika ta' Fuq u partijiet tal-Asja. Fl-artijiet fejn tagħmel ġafna kesħa, il-Gardell ipassi. F'Malta jidher fiż-żewġ pases imma n-numru jvarja minn sena għall-oħra. Għandu munqar pjuttost irqiq ġdejn l-ġhasafar tal-ġħana l-oħra. Il-munqar južah biex jislet iż-żerriegħha mill-pjanti tax-xewk.

Il-Gardell għandu għanja sabiħa, u minhabba fiha dan l-ġħasfur huwa marbut mal-ferħ. Infatti f'bosta lingwi, inkluż il-Malti, nsibu l-idjoma "hieni daqs gardell".

L-ġħanja u l-ilwien tiegħu wasslu biex matul iż-żeminijiet il-Gardell iddaħħal f'ħafna artijiet fejn ma kienx jinstab, bħall-Australja, New Zealand u l-Argentīna. Illum nafu li meta f'art iddaħħal speċi godda mhix ġaġa ta' ġid għan-natura tal-post.



L-istampa tal-Gardell meħuda mill-ktieb **Għasafar Madwarna**, li ssib tixtrih (€5) mingħand il-BirdLife.

### L-iSkrepbuk tal-Fjuri

jikteb  
Jeffrey Sciberras

### L-Orkida Piramidali

- Bl-Ingliz Common Pyramidal Orchid  
Isem xientifiku *Anacamptis pyramidalis*
- Pjanta <sup>1</sup>perenni bil-basla. Titwal sa 20cm. Tagħmel weraq aħdar čar u ovali bil-vini dritt għall-ħabta ta' April. F'Mejju tagħmel fjuri roża (kull waħda qisha insetti żgħir) f'bukkett forma piramidali. Żerriegħha żgħira immens u ma tidħirx.
- L-orkidi jagħmlu fjuri forma ta' insett biex jiġbdu insetti bħal naħal u żnażan solitarji li jkunu qed ifittu sieħħba.
- Tikber fix-xaghri, fil-<sup>2</sup>makkja, fl-<sup>3</sup>isteppa, fiż-żrieżaq tat-tafal u anke fraba' mitluq. Speċi <sup>4</sup>indigena.
- Frekwenti fil-biċċa l-kbira tal-Gżejjer Maltin.

<sup>1</sup>perenni. Pjanta li tgħix diversi sni.

<sup>2</sup>makkja. Ambjent b'ħafna siġar baxxi u arbuxxeli jikkbru folti f'xulxin.

<sup>3</sup>steppa. Ambjent bla siġar, b'hamrija qifra fejn jikkber l-iktar haxix.

<sup>4</sup>indigena. Speċi tal-post, li ma ddaħħlit mill-bniedem.



Il-piramida qed narha. Xieraq toħroġ xi mumja minn go fiha, kemm inverżaq!

**SERVIZZ TAL-AMBULANZA  
għall-annimali abbandunati**

B'XEJN 24 SIEGHNA  
KULJUM 21224001  
GHAWDEXX 9947 5199 - 9980 7067

HOSEY ARX  
Għossej aktar komiċċi

Minnix għal-Narxa u l-Idherha  
www.servizz.com.mt

[www.birdinginmalta.com](http://www.birdinginmalta.com)



Thobb l-ġħasafar? Mela żur il-websajt **Birding in Malta** għal tagħrif u ritratti fuq l-ġħasafar ta' Malta, u anke postiġiet tajjin għall-ġħażżeen. Dil-websajt holquha Nicholas Galea u Steve Zammit Lupi, żgħażaq berdwoċers u membri ta' Klabb Huttaf.



# L-Għadira

Il-Bajja tal-Mellieħha hija popolari għall-għawm, u fis-sajf tkun mimlija nies, storbju, traffiku, dwal u riħa ta' čips! U jet-skis, laneċ u lajłlows, u gabbani, ristoranti u lukandi.

Imma jekk taqsam it-triq issib ruħek f'post differenti ħafna. Hemmhekk hemm ħażja li tiġibed lin-natura: hemm għadira ilma, u din l-ghadira tkun hemm is-sena kollha. Fejn hemm l-ilma s-sena kollha jgħixu iktar pjanti u animali. Din hija r-riserva naturali tal-Ġħadira, post imħares bil-liġi u ndukrat biex ħadd ma jidħol fiha permess u jagħmel ħerba min-natura. Il-BirdLife ilha ħafna snin tistudja u tieħu ħsieb l-Ġħadira.

Il-flora u l-fawna tal-Ġħadira huma speċjali għax iridu jifilu għall-ilma mielaħ li jidħol mill-baħar. Fost il-pjanti li jgħixu f'dan l-ambjent hemm ix-Xorbett, l-Almeridja, Kromb il-Baħar u l-Bjanka tal-Baħar. Hemm anke Simar Niggież, Qasbet ir-Riħ, Siġar tal-Bruk, Pankrazju u Mentna - dawn tal-aħħar huma żewġ fjuri rari li jikbru fir-ramel.

Fl-ilma tal-Ġħadira jgħix il-Bužaqq, ħuta rari li thobb l-ghadajjar. Din tiekol ħaxix li jikber fl-ilma u anke animali żgħiġi tal-ilma, bħal bebbux u gambli. Imma l-Bužaqq irid joqgħod attent għax jista' jsib min jiekol lilu, speċjalment għasafar bħall-Agrett Abjad, l-Għasfur ta' San Martin u l-Blonġun Sekond. Dawn ma jgħixu l-Ġħadira s-sena kollha imma jgħaddu ftit ġranet, ġimġhat jew anke xħur. L-Ġħadira spiss jidħlu wkoll għasafar tax-xxtut bħall-Monakella, it-Tertuxa, il-Pispisella, il-Girwiel u l-Fras-servjent. Dawn jgħixu max-xtut tal-baħar jew tal-ghadajjar u jiekelu dud li jtellgħu mit-tajn u r-ramel.

Is-sabih ta' riserva naturali hu li dawn l-ghasafar ħadd ma jpoġġihom hemm, imma jiġu weħidhom!

Barra għasafar, l-Ġħadira jgħixu wkoll rettili bħas-Serp Iswed, ix-Xahmet l-Art u l-Kamaleonti, u hemm varjetà sabiha ta' insetti, fosthom friefet u bahrijet. Hemm jgħix ukoll il-Grillu tar-Ramel, speci rarissma f'Malta.

Ħafna minnkom forsi mortu l-Ġħadira ma' tal-iskola jew mal-familja. Jekk le, ħajru lill-ġenituri jew lill-ġħalliema johdu kom, għax l-Ġħadira hija waħda mill-ftit postijiet f'Malta fejn in-natura tiġi l-ewwel u l-bniedem jiġi t-tieni.



Alex Casha



Victor Falzon



Juan Ellul Pirotta

## L-Ġħadira tiftaħ...

**Għall-publiku** Sibtijiet u Hdud (10am-4pm) minn Novembru sa Mejju. Dħul bla hlas.  
**Għall-iskejjel** fil-ġranet tal-iskola. Dħul bla hlas, imma żjarat minn skejjel iridu jsiru bil-booking (21347646)

## II-Banju tal-Vjolin

Roqgħha ilma xita f'nofs mogħdija fil-kampanja kienet biżżejjed biex dal-Vjolin Ħadrani jitnaddaf, jiffriska u jixxala! Ritratti ta' Victor Falzon.





# Imxejna mixja mixjun!

Il-Mixja Maratona Marret Meravilja! Did-darba hadna rottu ġdida. FL-14 Marzu 2010 iltqajna taħt is-Saqqajja (r-Rabat), u meta nġabar kulhadd tlaqna nimxu fid-direzzjoni tas-Siġgiewi. It-triq kienet sabiħa u faċli, u t-temp kien perfett.

Matul il-mixja kellna spettaklu sabiħ ta' Bgħadan Ħomor iduru fuq rasna. Dawn huma ajkli żgħar li fir-rebbiegħha jghaddu minn pajjiżna fil-maratona tagħhom mill-Afrika ghall-Ewropa! Minbarra bghadan, dakinar rajna wkoll Daqquqa tat-Toppu, Spanjulett, Pitirrossi, Zizka Bojod, Buċaqq tax-Xitwa u anke Bekkaċċ.

U rajna wkoll xi Runduni! Ir-Rundun kien l-ghasfur speċjali tal-mixja, għax il-flus li ġabru l-membri għall-mixja se jintużaw proprju biex nibnu kaxxi

apposta ħalli nhajru iktar Runduni jbejtu f'Malta.

Wara waqfa qasira, il-mixja kompliet qalb il-kampanja, ġibidna lejn l-irdum fejn erġajna waqafna fit-taqassam xi frott lil kulhadd. Komplejna lejn l-inħawi ta' Haġgar Qim, imbagħad imxejna lejn il-Qrendi u spiċċajna Il-Maqluba, fejn il-membri għamlu cart kbira bir-Rundun. Imbagħad saru xi intervisti minn ġurnalista, tqassmu rigali lil min attenda u l-attività spicċat.

Għal dil-mixja nġabru b'kollo €1115. Klabb Fluttaf u l-BirdLife jirringrazzjaw lil dawk kollha li għenu biex tingabar dis-somma (ara l-lista). Grazzi wkoll lil-Leaders kollha li taw daqqa t'id biex kollo imur ħarir.

Għall-mixja dis-sena konna b'kollo 153 ruħ. U żewgt iklieb!

Claude Abela • Meagan Abela • Joanne Axiaq • Emily Azzopardi • Giancarlo Azzopardi • Jurgen Azzopardi • Carin Barbara • Kathryn Bianco • Massimo Bonello • Sacha Bonello • Sarah Bonnici • Martina Borg • Michael Borg • Thea Borg • Luca Bruno • Glenn Noel Buhagiar • Trudi Buhagiar • Gabriele Cachia • Abigail Camilleri • Charlene Camilleri • Jake Camilleri • Matteo Camilleri • Oriana Camilleri • Kirsty Cassar • Daniel Cherrett • Jasmine Cilia • Logan Crane • John Critien • Marika Cutajar • Victoria Cutajar • Leah De Leonardo • Thomas De Martino • Aisha Elsadi • Noor Elsadi • Noah Fabri • Kevin Farrugia • Analise Fenech • Jake Fenech • Maja Herrera • Omar Kassab • Jacqueline Licari • Rebecca Mallia • Luca Mangion • Mario Mercieca • Emma Micallef • Luke Micallef • Nicola Micallef • Steve Micallef • Timothy Micallef • Marija Cristina Montebello • Gavin Muscat • Lina Muscat • Maria Nappa • Matthew Nappa • Enwar Oulaiwi • Gabriel Pace • Sarah Pace Bonello • Ronald Pavia • Matthew Pavia • Jessica Pavia • Askya Pizzuto • Ayisha Sacco • Jordan Sant • Familia Sciberras • Johann Seychell • Mohammed Shurrab • Maya Spiteri Dalli • Alessia Stivala • Francesca Vassallo • Mia Vassallo • Kathryn Vella • Fatheya Yassine

John Borg

## U issa jmiss li ninżlu nizla sal-Buskett

Naħseb kollha mortu I-Buskett. Mal-familja, ma' tal-klassi, xi ħajk mal-ħbieb. Imma kos tinżel kemm tinżel f'dak il-wied kollu siġar, frisk u dellijiet, qisu qatt mhu bizzżejjed hux! Aħna wkoll hekk inħossuna. Wara kull siġra donnu dejjem hemm xi sorpriża sabiħa tan-natura tistennieni nsibuha. Xi sigriet ġdid li qatt ma rajna qabel. Xi hoss misterjuż. Insomma, aħna ha mmoru s'hemm. **Tithajru tiġu magħna?**

Oldrich Mikutica



It-Tajra Safra hija għasfur li nistgħu naraw il-Buskett.

## dettalji

**data il-Hadd 9 Mejju 2010  
niltaqqi Taħt it-Tinda, Buskett  
ħin 8.30am - 11am  
ġiġi jekk għandkom tromba, gajd, nowtbuk  
merħba membri\* tal-Klabb, familja u ħbieb**



Wara li dawritna mal-ambjenti tad-dinja, ELISABETH CONRAD ġġibna lura Malta u tgħallimna ffit fuq l-ambjenti differenti ta' pajjiżna stess.

## Komuni

Ix-xagħri huwa ambjent naturali komuni fil-Gżejjer Maltin. Huwa ambjent tipiku ħafna tal-Mediterran, u jinstab f'postijiet bi klima li mhix ħarxa u li hi niexfa fis-sajf, u fejn il-blat huwa kalkarju, bħas-saffi ewlenin tal-blat Malti.

## Toqob, xfar u ponot

Ix-xagħri jikber fuq art bi blat mikxuf, speċjalment fuq il-Blat tal-Qawwi. Din it-tip ta' art jgħidulha karst: wesghat ta' blat li jkun fihom ħafna toqob, xfar, ponot u ħofor. Il-karst jifforma bl-effett tal-ilma tax-xita fuq il-blat kalkarju. L-ilma tax-xita jiġib is-CO<sub>2</sub> mill-arja u mill-ħamrija u b'hekk isir ffit aċi duż. Dan l-ilma aċi duż imermer il-minerali fil-blat. Jiffuraw forom differenti għax fi blata waħda nsibu diversi tipi ta' minerali, li mhux kollha jittieku bl-istess rata. Il-fdalijiet tal-blat li ma jinhallux jingemgħu fix-xquq u fil-ħofor u biż-żmien isuru rqajja ħamrija. Bi-Ingliz ix-xagħri jgħidulu **garrigue** (proprijament hija kelma Franciżala!)

## Mħux ambjent faċli

Fuq dan il-blat jikbru pjanti tipiċi tax-xagħri, fost dawn is-Saqħtar, it-Tengħud Malti, I-Ğħansar u I-Erika. Ħafna pjanti tax-xagħri jikbru baxxi mal-art. Dan għaliex ix-xagħri muhuwex ambjent faċli għall-pjanti. Mħux biss hemm ffit ħamrija, imma dawn l-inħawi huma spiss mikxufin ħafna għar-riħ. Barra minn hekk, tinsewx in-nixfa twila tas-sajf Malti! Xi pjanti jadattaw billi jkollhom il-basal taħt l-art biex ikampaw waqt l-istaġun niexef, bħalma jagħmlu l-orkidi. Pjanti oħrajn huma 3annwali, bħal Demm il-Madonna, li jħaddru fl-istaġun tax-xita u jħallu biss żerriegħa għas-sajf. Il-pjanti li jħaddru s-sena kollha għandhom ukoll diversi modi kif ikampaw mass-sajf, per eżempju weraq sukkulent biex jaħżnu l-ilma, jew weraq żgħar u ta' forma u materjal li jnaqssu it-telf tal-ilma.

Il-Fenek Selvagg ma tantx jiffans jaha t-togħma tal-pjanti aromatiċi!



Fir-ritratt tidher medda sabiħa ta' xagħri li qiegħda fuq l-għolja tal-Marfa, hdejn Foresta 2000. Dawk l-arbuxxelli bil-fjuri sofor huma Tengħud Malti, pjanta endemika li hawnhekk tikber komuni. Fil-bogħod tidher ukoll Kemmuna, li wkoll fiha meded sbieħ ta' xagħri.

# Ix-Xagħri



Mappa ta' fejn hemm xagħri fil-Gżejjer Maltin, bl-ismijiet ta' xi postijiet.

Ħafna pjanti tax-xagħri huma wkoll aromatiċi, li fil-weraq ikollhom żjut b'rīha qawwija. Lilna jogħġibuna ħafna minn dawn l-irwejjah u anke nħawru l-ikel tagħna bihom, imma l-annimali bil-maqlub: ir-riħa tal-pjanti aromatiċi ddejjaqhom u jevitaw li jiekk l-weraq.

Minhabba li xagħri huwa ambjent komuni f'Malta, forsi ma tantx nagħtu kaz il-valur tiegħu, però meta terġġi toħorġu fil-kampanja, araw li tapprezzaw ffit il-ġmiel u r-rikkezza ta' pjanti li jikbru f'dan l-ambjent naturali.

<sup>1</sup>endemiku. Animal jew pjanta li tinsab biss f'regju u mkien iktar fid-dinja.

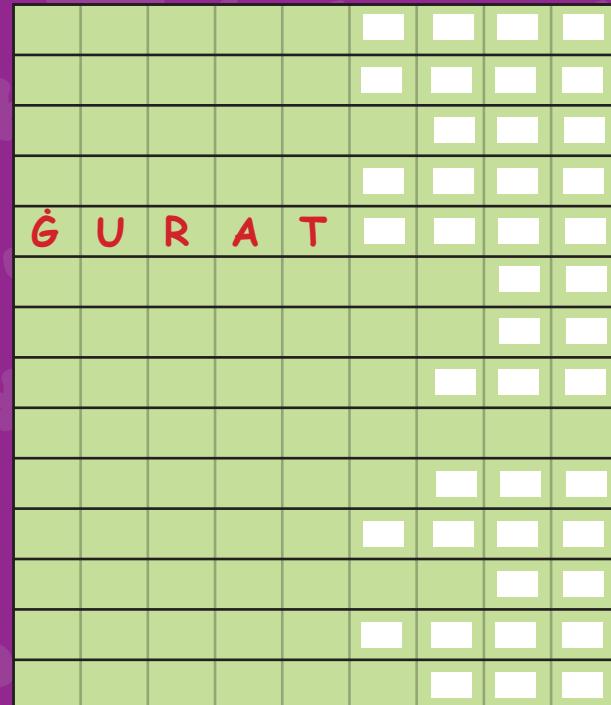
<sup>2</sup>kalkarju. Blat kalkarju jkun magħmlu fil-biċċa l-kbira minn ġir (bl-Ingliz limestone).

<sup>3</sup>annwali. Pjanti li jgħixu c-ċiklu ta' hajnejha f'sena waħda.

# Nilagħbu tikka! ma' Janet u Amy Gerardi

Konna mixjin fil-kampanja u sibna karta b'xi kliem miktub fuqha. Jidher li minn kitibhom uža xi forma ta' kodici, però waħda minnhom kellha l-kelma mikxufa. Tgħid biżżejjed biex insibu x'inhuma l-kelmiet l-oħrajn kollha?

I	G	B	E	W				
S	G	V	E	W				
S	A	N	U	Għ	M			
U	N	G	J	Č				
ċ	Q	N	W	P				
X	A	X	X	Q	T	Q		
B	W	N	B	A	P	P		
J	A	IE	Q	O	W			
J	W	J	J	W	H	K	I	W
X	N	G	IE	X	W			
T	W	E	W	P				
IE	W	N	U	A	L	L		
J	W	F	I	W				
U	Q	J	U	W	J			



A B C D E F G Għ H H I I E J K L M N O P Q R S T U V W X Ż Z  
G R T U A

# GALLERIJA



arkeopteriks  
miguel borg 10



debba tax-xitan  
karl camenzuli

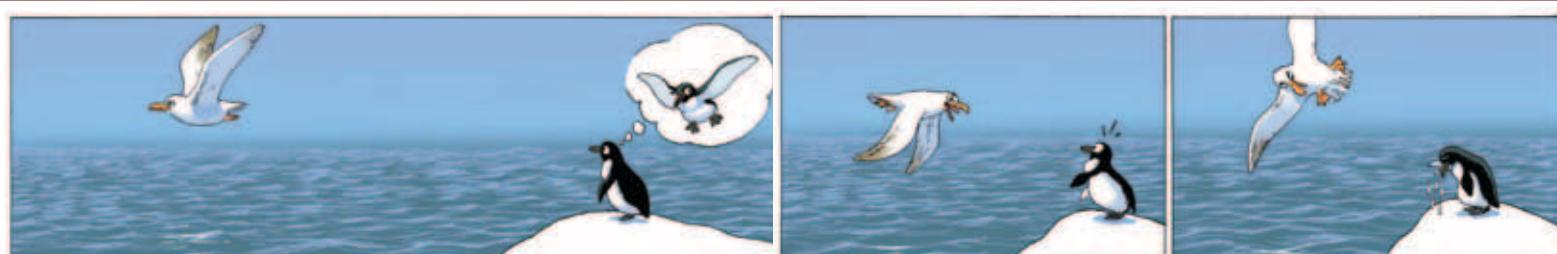


**buda**  
chaanah muscat  
13



Ibagħtulna  
t-tpingijiet u  
r-ritratti li  
tieħdu. Basta  
tan-natura...

Mill-arti ta' PAU



# U TGħIDX HMERIJIET!

Nisimgħu ħafna ħmerijiet fuq in-natura. F'dis-sensiela,  
DESIRÉE FALZON iddur dawra ma' f'tit minnhom.

Victor Falzon



**Il-kamaleonti  
jekk tqiegħdu fuq  
l-aħmar imut!**

Il-ġilda tal-kamaleonti magħmula minn ħafna rqajja' żgħar ta' kuluri differenti. Huwa juža dawn l-irqajja' biex ibiddel il-kulur tal-ġilda tiegħu ħalli jiġi jaqbel mal-ambjent ta' madwaru. Dan jaqħmlu billi jkabbar u jċekken l-irqajja' skont

il-kulur u d-disinn li għandu bżonn. Bis-saħħha ta' dat-trikk, il-kamaleonti jkollu kamuflaxx tajjeb u jaqbad ħafna insetti għax ipoġġu viċin tiegħu u ma jarawhx. Il-kamuflaxx jgħin ukoll lill-kamaleonti biex jistaħha mill-ġħedewwa tiegħu. Imma l-kamaleonti m'għandux il-kuluri kollha tal-qawsalla: il-ġilda tiegħu tvarja minn safrani għal aħdar ċar, u ġieli jaqleb aħdar skur, kważi iswed b'xi tbajja' safranin. Peress li jgħix fis-siġar jew fix-xaqħri, l-aħmar m'għandux bżonn u f'dawn l-ambjenti. Imma b'daqshekk ma jfissirx li jekk kamaleonti joqgħod fuq xi haġa ħamra ħa jmut! U lanqas mhu ħa jwerċa, jintefah, itirlu d-dekk, jaqagħlu denbu jew jisplodi!



## Natura fil-Lenti

F'Malta jgħixu eluf ta' speċi ta' annimali, imma ħafna minnhom huma żgħar. F'dir-rokna nressqu l-lenti lejn xi ntietef naturali.

Desirée Falzon

In-Ninfa hija insett żgħir. Forsi għall-ewwel taħsibha nemusa, imma jekk tħares sew tinduna li hija differenti. Biss biss fit-tarf ta' ġisimha għandha qishom żewġ xaghriet twal. In-Ninfa (bl-Ingliz mayfly) kważi dejjem taraha viċin xi ġibjun, vaska jew għadira tal-ilma ħelu. Dan għaliex in-Ninfa tħbi fl-ilma u l-frieħ tagħha jgħixu taħt l-ilma. Il-ferħ idum xħur jikber, u meta fl-aħħar isir adult għandu xorji jgħix iktar minn ġurnata! F'dik il-ġurnata n-Ninfa trid ittir, issib sieħeb, issib vaska bl-ilma u tħbi il-bajd.

## in- Ninfa



Jekk tafu b'xi vaska tal-ilma ħelu, osservaw f'tit il-hajja fl-ilma u forsi taraw xi frieħ tan-Ninfa. Il-frieħ ikollhom tliet xaghriet f'tarf ġisimhom (mhux tnejn).

Victor Falzon



# Bank of Valletta



Propju fit tal-ġimħat wara li konna Itqajna fl-okkażżjoni tal-'World Wetlands Day', kien imiss il-Maratona ta' hdax-il kilometru. Din l-attività, li issa saret tant tkun mistennija minnkom it-tfal, kull ma tmur qegħda dejjem aktar tikber fil-popolaritā.

Bhal fi drabi oħra, il-ġbir li jsir għal din l-attività imur b'risq kawzi ambientali. Din is-sena l-fondi ntużaw biex jinxtraw kaxxi magħmulin apposta sabiex iservu ta' bejtiet għar-Rundun.

F'dawn l-ahħar snin, ir-Rundun reġa' beda jbejjet f'pajjiżna, wara nuqqas ta' bosta snin. Peress li dan l-ghasfur spiss ibejjet f'postijiet fil-qalba tal-iblet u l-irħula, in - 'Nest Boxes' se jitpoġġew f'diversi bini għoli madwar Malta u Ghawdex. B'hekk ahna wkoll inkunu ġħamilna l-parti tagħna biex inkomplu nhajru

lil dan l-ghasfur iżżur pajjiżna aktar ta' spiss u jqatta aktar hin magħna.

Ir-Rundun huwa għasfur mħluu ghall-ajru. Dan jgħaddi tista' tgħid hajtu jtir. Sahansitra anke jaf jorqod waqt li jtir! Meta jtir, il-ġwienah tiegħi jidhru twal u rraq, l-ghamla ta' qaws. Jista' jingħaraf mit-tweržiqa rqiq u għolja tiegħi. Ir-Rundun iħobb itir ma' shabu, u waqt li jkunu għaddejin spiss jgħajtu lili xulxin, insomma iħobb jgħid kelma bħalna. Bi-Ingliz dan l-ghasfur jgħidlu Swift.

Lura għall-mixja. Għalkemm it-temp kien xitwi, hadt gost nara partecipazzjoni kbira ta' tfal li gew b'tant ħeġġa s-Saqqajja gewwa r-Rabat. Minn hawnhekk irhejniha għat-triq li tagħti għas-Siggiewi. Ghaddejna wkoll minn ħdejn it-Tempju majjestuż ta' Hagħar Qim. Il-mixja intermett ħdejn il-

Kappella ta' San Mattew eżattament fuq il-Maqluba fid-dahla tal-Qrendi.

Din il-maratona kienet organizzata mill-Klabb Huttaf bil-partecipazzjoni tal-Bank of Valletta. Din serviet ukoll ta' opportunita' biex naraw tipi differenti t'ghasafar jittajru fuq id-diversi nħawi li għaddejna minnhom. Dan minbarra d-diversi Flora u Fawna, li hi mżewqa bihom il-kampanja Maltija.

Nixtieq nagħlaq din ir-rokna billi nghaddi kelmtejn ta' tifħir u ringrazzjament liikom it-tfal li bil-partecipazzjoni u l-entużżejjmu tagħkom irnexxielkom tissuperaw is-somma sabiha ta' aktar minn €1,000.

**ČiKKURILLU**

**BOV**  
Bank of Valletta